元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

唐山大洪水貨 登市

沙田蜜柚 沖塘蓮藕 大肉蒜子
紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑
鮮大沙葛 佛手白菓 生鮮百合

應時水貨 十足齊全

廣德生雜貨行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
雙托水仙花頭
唐山爆竹
紅芽芋仔
柶榔芋仔
沙坪粉葛
酥炸鯪魚

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧

那華勒爲沙銀行雲商華埠寫市定夾歌林比亞街支行啓

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

代理 紐約仁壽藥行
乾坤大補丸
每罐七元五毛 寄費三毛半
腎虛血虧 陽萎早洩
主治：耳鳴心悸 食慾不振
頭暈目眩 失眠健忘

愉快旅行信號
下次旅行請搭詩晏亞，無論何處何時旅行……請首先往見詩晏亞代理人，
如能任由詩晏亞計劃旅行路程，辦理定位及車票，你當必得到更愉快的旅行，
請與你就地詩晏亞沽票處接洽，或往見本公司華人客務代理處
均安公司
CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4. B. C. (MU 1-1025)

各地要聞

華婦在飛機上產子

全布力士製省奧馬夏埠電。昨九日星期界航空公司之星座客機載六十名乘客。由三藩市飛出。五小時後在此間作緊急之降落。下機時共有乘客六十一名。經由該飛機於在一萬七千尺之高空。飛近本市飛機場時。有一健康之男嬰在客廳中出生。三藩市之空中小姐三人。及同機中之一列活雪地埠西醫生相助爲之接生。男嬰孩之父母爲華人高朱西夫婦、譯音一。乃由香港而來者。

當時約在卑省奧尼路埠西之一百里。高氏夫婦即告空中小姐。稱嬰孩即將誕生。此一空中小姐乃由機長轉請其他兩空中小姐及同機之醫生協同助產。高氏年廿一歲。於飛過卑省之沙山上空時。腹部即起作痛。當機長接受高氏夫婦請求。準備降落。嬰孩即開始誕生。

彼等夫婦行程本擬乘機直赴紐約者。飛機抵埠後。一醫生即行上機爲伊料理產後各事。母子兩人當即送往卑省泛信醫院。嬰孩重六磅九安士。母子均甚安好。此乃高氏之第一個嬰兒云。

高君請該機長代他負責宋烟分同機乘客。然後便匆匆離去。連聲道歉云。

青年充高官

美京電訊報電。在昨星期之選舉中。獲勝者爲民主黨及青年人。許多獲選者年齡不滿五十歲。其中且有多位僅卅餘歲者。

最年青一位。乃奧克荷馬州霍州長艾蒙遜。卅三歲。恩第安邦州民主黨參議員赫德克。卅六歲。鈺澤西州民主黨參議員威寧士。卅九歲。

美對加海關法改變
抗議書及答覆發表

加京地球郵報電。加拿大政府對美國措詞強烈。反對加上加國會所公佈改變之海關法案。業經擬定其多方面之答覆。該項答覆於週末予以發表。此爲第一次書面對美國六月廿六抗議。及更詳盡之九月三日抗議答覆。

在發表答覆之同時。並將美國方面抗議之原文發表。在此抗議之原文中。特別在若干段落。其措詞異常之強硬。

移民白手興家
捐欵四百萬元

紐約紀事報訊。一位澳大利亞出生之富翁建築家。在美國白手興家。昨日慶渡其七十五歲生辰時。捐慈善欵四百萬元。

彼名路易士。亞杜拉。來美時充當雜工。每星期工資三元。彼昨日宣佈成立一慈善會。以四百萬元爲基金。

金然棧臘味製造廠
KAM YEN JAN (1948) LTD
223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU 4-7757

本廠精製
美味
牛肉乾
發行
兼製各欵臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到
各埠均有代理

羣青書社
加拿大 K. C. Book Club
49 E. Pender St
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

女俠紅燕子 江一明著 全書十冊 售價五元
鐵掌水上飄八冊金庸 二元
大俠青峰劍八冊金庸 二元八毫
綠野俠踪 九冊金庸 三元一五
江湖英雄錄八冊金庸 二元八毫
白髮魔女傳 卅五冊 梁羽生 八元七五
綠林黑沙掌 四冊 呂劍仇 一元六毫
鐵胆屠龍 五冊 大圈地胆 一元二五
大刀王五清宮戰喇嘛 全冊 四毛
週身計大鬧九龍 二冊 周白蘋 五毫
從地獄來的客人 小平 七毛五
衝破艱苦的環境 林志石編 六毫
京華烟雲（潔本） 林語堂 七毫五
馬克吐溫小傳 湯勃楣譯 九毫
生活常識手册 鄭燦鈺 一元
女性詞話 譚正璧 五毫
第一片落葉 徐速 一元二
隱形客 智侶 七毫五
市井風情畫 鄭慧 八毫
深閨怨 俊人 八毫五
蝶與鶯啼 碧侶 八毫五
書與家 端木青 七毫
蝦球傳 黃谷柳 一元六
最新英語交際會話 五毫五
實用英語會話 五毫
高級英文繕譯法 一元
簡易象棋譜 沈子玉 五毫

聯隆德有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU 1-7825

直接大貨辦到
久已馳名。禦寒第一。
英倫製：
「老人牌」紅邊羊毛長袖內衫
每件特價。六元九毛五
淨白開腔嫩羊毛短袖內衫
每件特價。四元九毛五

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST MU4-1377

屋一間。在於三號街東。交通利便。有大餐廳，客廳，及睡房四個。新式自動天然煤氣火爐。取價一萬零五百元。先交現欵四千元。餘充銀期。如欲買屋者。請來本辦事處商議或由電話詢問。自然詳細講明。
本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

利濟貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

雙托水仙花已到市
新到火箭牌上等長身十淨
苗米確與別家迥異包軟熟
好煮好飯
冬季行情不日印備發寄，如親友將來未有收到者，歡迎兩索即奉
FULL GEN BRAND 前火牌 正式市省 長身苗米
U.S. TEXAS PATNA EXTRA FANCY LONG GRAIN
100 LBS. NET WT. RICE 埠上產
PACKED BY C. R. M.

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司之謙馬利亞號船定期一九五九年四月四號由本埠啓程直接回香港 貴客如有意乘該船回港者祈早日來小號定購船位免至臨時額滿爲幸
兼代理各舟機公司客務
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

均安號
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十一月二十日
克利夫蘭總統 十二月八日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十一月十七日
威爾遜總統 十二月十二日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋
票價 頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所 寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間
遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
華裔廚師 精製餚饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.